Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

https://archive.org/details/mensajerovalden3582unse_6

Sr Aldo Comba (10 ej:)
OMBUES DE LAVALLE
(Colonia)

LIBRARY OF PRINCETON
1988
THEOLOGICAL SEMINARY

PORTE PAGO

AÑO XXXV — OCTUBRE 1º DE 1953 — Nº 827

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES

Resplandeced como luminares en el mundo (Filip. 2: 15)

Director Responsable: CARLOS NEGRIN
Teléfono 63. Tarariras. — Depto. de Colonia.

Sub-Director: Pastor ALDO COMBA. — Ombúes de Lavalle. — Depto. de Colonia.

Administrador: ELIO MAGGI PASQUET
Nueva Helvecia. — Depto. de Colonia.

Redactores:

Pastor JUAN TRON, Sra. LIDIA B. de REVEL, Srta. BLANCA E. PONS.

Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — Yí 1276,
Teléfono: 8-53-15. — Montevideo.

CONTENIDO:

La sabiduría clama... — El XVIII Curso para Jóvenes. — Evangelizando en Nueva Palmira. — LX Aniversario del Templo de La Paz. — Para Líderes de Campamentos. — Nuestros Niños. — Visita a Alemania. — Colonia de Verano en la Coronilla. — Ecos Valdenses. — In Memoriam

LA SABIDURIA CLAMA...

(PROVERBIOS 9: 1-6)

En mis lecturas diarias, mi atención se fijó recientemente en este párrafo del libro de los Proverbios. La sabiduría, se nos dice, preparó un gran banquete, y adornó su casa; luego envió sus criados a la azotea a llamar a la muchedumbre de los necios que pasaba por las calles, invitándola a pasar y a alimentarse de sus preciadas riquezas.

¿No es acaso interesante esta figura?

La hueste de necios no ha cesado de correr como un río por las calles y los caminos de los siglos. Gente insensata, jóvenes y viejos, ricos y pobres, sabios e ignorantes... pasan por la vida en busca de placeres vanos que, más que endulzar la vida, la llenan de desilusiones y de amarguras; que en vez de enriquecer y dignificar el ser humano, lo empobrecen y lo envilecen.

La voz de la sabiduría — la verdadera sabiduría, la base, el principio de toda otra sabiduría, que es el temor de Dios (Prov. 1:7) — desde lo alto de los terrados no ha cesado de llamar a los hombres.

La sabiduría divina se encarnó en los profetas del Antiguo Pacto y llamó a los hombres a no olvidarse de su Dios y su Creador: "A todos los sedientos, venid a las aguas..." (Is. 55:1). Y, a los que oyeron su voz, "largura de días", bendiciones profundas y verdaderas les deparó, aún en medio de grandes pruebas y de angustias exteriores. Un día esa Sabiduría — que los hombres llamaron "locura" — se paseó por los polvorientos caminos de esta tierra y clamó: "Si alguno tiene sed, venga a mí y beba" (Juan 7|37) "Yo soy el pan de vida": el que a mí viene nunca tendrá hambre; y el que en mí cree, no tendrá sed jamás" (Juan 6|35).

Y esa Sabiduría también, preparado el Gran Banquete, envió a sus heraldos por todos los caminos de la tierra — como el rey que había preparado las bodas para su hijo — invitando a todos a escuchar su voz y volverse al que es el "Camino, la Verdad y la Vida". Y éstos se internaron en los antros del paganismo... fueron hasta las selvas a buscar a los más atrasados hijos del Rey... entraron en las cavernas del vicio y de la explotación del hombre por el hombre mismo, y llamaron en nombre de su Padre a muchos hijos que se consideraban perdidos y abandonados para siempre; hoy llenan el éter con sus invitaciones, difunden en todos los idiomas humanos la misma Palabra de Dios.

Y el río de los necios continúa fluyendo. Algunos se dan vuelta, miran, se sonríen, y siguen con la corriente que los lleva, los arrastra.

De tanto en tanto algún raro se desprende del montón y entra en la morada de la sabiduría: sacia su hambre y su sed de Dios, y se vuelve a sus ocupaciones y a su hogar con un nuevo sentido de la vida, una nueva visión del futuro, con un derrotero cierto para la eternidad.

La Sabiduría verdadera, el temor, la reverencia, la obediencia amorosa a Dios el Creador, no cesa de llamar a los necios que son los hombres, al gran banquete de la Salvación gratuita.

¿Serás de los "necios" que desoyen su voz, y prefieren seguir con la corriente? Continúa leyendo el hermoso y práctico libro de los Proverbios, y verás el fin de los necios (que se creen de saberlo todo). Y las afirmaciones del Libro inspirado, puedes comprobarlas HOY, a tu lado, a cada paso.

Acepta, pues, la invitación de la sabiduría: demuestra que ya tienes algo de sabiduría, y acude a adquirir más aún, a alimentarte, a saciarte con la sabiduría verdadera que viene de Dios. ¡No seas necio!

El XVIII Curso para Jóvenes

Mientras preparamos el material para el presente número de *"Mensajero Valdense"*, se está desarrollando en Dolores el XVIII Curso para la preparación de Obreros de nuestras Iglesias. Unos 24 alumnos asisten al mismo; las lecciones son dictadas por la Srta. Ana M. Cepollina, la Sra. Beatriz A. Pons de Juele y el Pastor Carlos Negrin. Preside los cultos de media hora con que se inician las actividades de cada tarde, el Pastor Emilio H. Ganz. También visitó el Curso durante una parte del mismo, el Pastor Juan Tron, Presidente de la Comisión de EE. DD., organizadora del mismo, dirigiendo la palabra a los alumnos, y pronunciando una noche una Conferencia en el Templo totalmente lleno.

Reservamos para el próximo número algunas informaciones más detalladas acerca de este Curso.

Evangelizando en Nueva Palmira

La Iglesia E. Valdense inició este año una campaña de evangelización en la hermosa población colonense de Nueva Palmira. Nunca habíamos tenido actividad alguna en esta localidad, si bien algunas familias establecidas en los alrededores y en la ciudad misma, constituían una base para iniciar una obra estable.

Fué alquilado el Cine Palmirense para inicial la obra con 4 conferencias públicas, las que estuvieron a cargo de los Pastores Abel Jourdan y Ernesto Tron, en la noche del miércoles 11 de setiembre; de los Pastores Carlos T. Gattinoni y Carlos Negrin, en la noche del viernes 13 del mismo mes; de los Pastores Ernesto Tron y Wilfredo Artus, en la noche del miércoles 16; y de los Pastores Emilio H. Ganz y Silvio Long en la noche del viernes 18. Colaboraron en el canto los coros de C. Miguelete, Tarariras, C. Valdense y Colonia-S. Pedro, en este orden. Presidió los actos el Pastor Aldo Comba, miembro de la Comisión Valdense de Evangelización, quien queda además provisoriamente al frente del salón alquilado al efecto, en el que continuarán celebrándose periódicamente cultos y escuela Dominical.

Cabe destacar asimismo la valiosa colaboración prestada por la Iglesia Metodista por intermedio de su Comisión de Evangelismo.

PROFESIONALES

EN JOAQUIN SUAREZ:

ESCRIBANIA PUBLICA EN JOAQUIN SUAREZ
DEL ESCRIBANO
ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN
Atiende todos los días de 8 a 12, menos los Sábados

EN TARARIRAS:

Dr. JOSE M. VARELA SUAREZ. — Médico Cirujano Partero. — Estación Tarariras.

ROSARIO:

MARIO A. PLAVAN BENECH. — Médico-Cirujano. — Rayos X. — Electricidad Médica. — Ex-Consultorio, Dr. Bounous, (Rosario).

EN COLONIA:

TITO VALDO ROLAND. — Agrimensor. — Colonia.

EN OMBUES DE LAVALLE:

Dr. ADOLFO ROLAND. — Dentista — Cirugía Odonto-Maxilar. — Tratamiento de la piorrea. — Ombúes de Lavalle.

EN COLONIA VALDENSE:

Dr. JUAN CARLOS ROSSEL. — Medicina General y niños. — Colonia Valdense.

ALBERTO D. DAVYT. — Agrimensor. — Colonia Valdense. — Depto. Colonia.

EN MONTEVIDEO:

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Teléfono 47641, Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Canelones 929, Tel. 83422.

Dr. RUBEN ARMAND-UGON. — Oculista. — Médico de la Mutualista Evangélica. — Colonia 1473. Teléfono 46810. — Montevideo.

Dr. RENE ARMAND UGON. — Médico-Cirujano. — Médico de la Mutualista Evangélica. — (Consultas, pedir hora). — Carlos M. Maggiolo 761, Teléfono 41-36-14. — Montevideo.

HUGO ROLAND. — Abogado. — Estudio: Treinta y Tres 1334, P. 4, Ap. 7. — Teléfono 9-11-97. — Part. Paysandú 1840 bis. — Teléfono: 4-76-41. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

Dr. AUGUSTO A. DAVYT REBUFAT. — Médico Cirujano. — Consultas: Lunes, Miércoles y Viernes de 14 y 30 a 16 horas. — Vázquez 1297. — Montevideo.

Dicha Comisión dispone, desde hace pocos meses de una buena camioneta equipada con altoparlantes, tocadiscos, etc. con la cual se hacía abundante y eficaz propaganda por la ciudad en la tarde en que sería dada una Conferencia en el cine. Esta tarea estaba a cargo de los Pastores Abel Jourdan y Salvador A. Puch; este último, Agente de las Sociedades Bíblicas Unidas, en Montevideo.

Un público que variaba entre las 120 y las 150 personas, seguía con sumo interés y atención las disertaciones, y unas cincuenta de ellas llenaron unas tarjetas que se les ofrecían, indicando su nombre y dirección y manifestando así su interés en continuar participando en tales reuniones. A la entrada del cine se distribuían abundantes porciones de la Biblia, hojas con la letra de los himnos que cantarían luego los coros, y hubo quien manifestó su interés por conseguir la Biblia entera, lo que felizmente pudo hacerse en las últimas reuniones.

Cabe destacar aquí el amplio espíritu de colaboración que permitió la realización de estas conferencias: por un lado la Comisión de Evangelismo de la Iglesia Metodista, poniendo así en práctica los propósitos tantas veces manifestados en nuestras Conferencias y otas reuniones en el sentido de una más amplia y completa colaboración entre ambas Iglesias. Bueno es hablar, pero harto frecuentemente hablando no nos entendemos: es necesario ponerse a trabajar juntos, para cerciorarse de que es perfectamente factible hacerlo. Los distintos coros que intervinieron agregando una nota muy simpática en las distintas conferencias, merecen sea destacada también su colaboración: largos viajes, con las consiguientes molestias y gastos. Es una obra de la juventud que no puede faltar en tales empresas. Y — no por última en ser mencionada, menos importante, — la colaboración práctica silenciosa, humilde, de las familias valdenses de la localidad y alrededores. Ellas suministran una base, especialmente para continuar la obra, constituyendo el núcleo permanente alrededor del cual se irán agrupando los elementos menos nuevos, estables, que en todas estas obras nuevas hoy están, mañana no están...

En una segunda etapa de esta incipiente obra, se están celebrando, durante la semana que va del 21 al 26 del mismo mes de setiembre, una serie de reuniones en el salón alquilado al efecto. Pero esta fase de la obra será motivo de otra información y comentario, más adelante.

A vistas humanas, la obra de evangelización en N. Palmira se ha iniciado con los más prometedores auspicios: no éxito de público, no grandes promesas, pero sí un ambiente muy receptivo e interesado en conocer el evangelio. Continuemos acompañando y sosteniendo esa obra con nuestra simpatía, nuestro dinero, y nuestras oraciones, a fin de que Dios la bendiga abundantemente. Es Su Obra, y solamente de El depende que vaya adelante o no (siempre y cuando sus hijos le obedezcamos y hagamos lo que El espera de nosotros).

LX.- Aniversario del Templo de La Paz

El domingo 20 de setiembre se celebró en esta Villa el 60º aniversario de la Consagración del Templo, que fué el primero Valdense, levantado en estas Colonias. El acto principal fué el culto, para el cual habían sido invitados todos los pastores Valdenses del Uruguay, el joven pastor Valdo Galland, la Iglesia Metodista y los descendientes del primer pastor que hubo aquí: el Sr. Miguel Morel. Por diversas razones, sólo pudieron hacer acto de presencia los Pastores Ernesto Tron y Elio Maggi. Los Pastores Juan Tron y Carlos Negrin, enviaron cordiales mensajes de adhesión.

Después de la parte devocional, dirigida por el Pastor de la Iglesia, Sr. Wilfrido Artus y durante la cual el Coro La Paz-Rincón del Rey entonó los himnos 15 y 16, el Pastor Ernesto Tron, con la autoridad que le confieren sus vastos conocimientos en la materia, hizo una clara y emocionada reseña de los años en que se construyó este Templo, en medio de dificultades de toda clase.

Terminó la celebración de la grata fecha, con un té-cena de confraternidad y un programa artístico, en el salón de la U. Cristiana, para el cual se estrenaba un hermoso telón cuya necesidad se sentía desde mucho tiempo atrás.

El público que asistió a todos los actos fué muy numeroso.

Corresponsal

Para Líderes de Campamentos

El sábado 24 de octubre en el Parque "17 de Febrero" se llevará a cabo un breve Instituto para Líderes y Aspirantes a Líderes de Campamentos, con un programa que se iniciará a la mañana a las 9 y 30 horas, para continuar por la tarde. Dos serán los importantes temas de estudio:

1) "*Condiciones que debe reunir un Líder de Campamento*", que será presentado por un representante de la Asociación C. de Jóvenes.

2) "*Programas de entretenimientos para Campamentos*", por un representante de la Asociación C. Femenina.

A fin de facilitar la asistencia se servirá un almuerzo y té en el Parque, al precio total de $ 1.00. Además se organizará el viaje de Valdenses en forma colectiva hasta el Parque.

Esperamos a numerosas personas para este primer curso breve para Líderes. Todos los que trabajan o esperan trabajar en los Campamentos deben estar presentes en la fecha señalada. Le agradeceremos nos avise de su asistencia algunos días antes. Diríjase a la Srta. Emita Gilles o al Presidente de la Comisión de Campamentos, C. Valdense.

¡Le decimos, pues, hasta el 24!

Por la Comisión: *W. Artus*, Pte.

NUESTROS NIÑOS

(A CARGO DE LA SRTA. BLANCA E. PONS)

SALUDO A LA PRIMAVERA

Las glicinas ya perfuman
en las rejas del balcón.
En las ramas del cerezo
ya se ve la blanca flor.
El clavel levanta ufano
el capullo reventón.

Y la rosa se matiza
con un tinte seductor.
Hacen sus nidos, felices,
el churrinche y el gorrión.
Todo brilla, todo canta,
todo es luz, todo color.

El trigal alza la espiga,
arrogante, promisor;
pide besos a las auras
y el oro le pide al sol.
En el grano que se hincha,
del hogar está el calor.

Caiga del cielo en el nido
la divina bendición.
¡Benditos sean los frutos!
¡Bendita sea la flor!
¡Sean benditas las mieses
y bendito el labrador!

(Enviada por *Violeta E. Ponce*)

EL MILAGRO DE LA PRIMAVERA

Vivían en un pueblecito del norte de Italia una pobre viuda y sus dos hijas, Ursula, de ocho años, rubia como el trigo maduro y Francisca, de diez, de cabello negro como el azabache.

Se querían entrañablemente y vivían muy felices y tranquilas a pesar de su pobreza.

Mientras la madre trabajaba fuera para ganar el sustento necesario, las niñas concurrían a la escuela y, por la tarde, volvían a su casa y preparaban la sencilla cena para las tres.

Un año, al comenzar el invierno, la pequeña Ursula enfermó. Empezó por sentir mucho frío, después sobrevino fiebre y tos, una tos persistente y seca que le arrebolaba las mejillas y le desgarraba la garganta.

No había médico en el pueblo y era preciso ir a buscarlo a la ciudad, bastante alejada. Además el precio de una visita era elevado y los recursos de la pobre viuda muy escasos; pero un día que la pequeña parecía más enfermita que de costumbre, la madre se llevó a Francisca aparte y le dijo:

—¡Es preciso que venga el médico para Ursulita! Voy a buscarle a la ciudad. Cuídala bien durante mi ausencia.

Estaban en pleno invierno. La nieve cubría la llanura y un viento helado soplaba entre los árboles. La madre se envolvió con una gruesa capa y partió, ayudaba con un bastón, llevando todo el dinero que poseía.

El camino era largo y penoso, pero, animada por el deseo de curar a su querida hijita, la madre lo recorrió rápidamente. Al llegar a la ciudad, preguntó por el domicilio del médico y fué a golpear a su puerta.

—¿Quién llama? — dijo desde el interior una voz áspera.

—Una mujer que tiene una hija enferma.

—Bueno; entre y cierre, que hace mucho frío.

La viuda entró y encontró, calentándose ante un buen fuego, a un hombre alto y delgado, de fisonomía poco simpática. Al darse cuenta de la pobreza de la mujer, arrugó el entrecejo y pregunto:

—¿Usted viene a verme para una hija suya?

—Sí, señor doctor. Está muy enferma, y como vivo lejos y soy pobre no he podido venir antes.

El rostro del hombre se puso más duro aún y dijo:

—¿Sabe usted cuánto cobro por una visita?

Son dos mil liras fuera de mi consultorio, pagadas por anticipado.

Con voz temblorosa la madre contestó:

—¡Pobre de mí, no tengo más que mil! Aquí están, doctor... Es todo lo que poseo.

Pero el médico replicó con rudeza:

—¡No! Son dos mil liras; ni un centésimo menos!

La pobre madre le suplicó llorando que no dejase morir a su hija... Todo fué inútil.

Agobiada por el dolor y desesperada, la pobre madre emprendió el camino de regreso.

Llegaba la noche y a cada instante el cielo se ponía más oscuro. La nieve empezó a caer formando sus copos como flores de plata sobre la capa negra de la viuda. La llanura era una inmensa sábana blanca y bien pronto la nevada fué tan espesa que la pobre mujer no pudo seguir caminando.

Muerta de cansancio se sentó sobre un tronco de árbol al borde del camino e inclinó la cabeza implorando ayuda del cielo. De pronto sintió que la tocaban suavemente y, levantando los ojos, vió a un anciano alto y de barba blanca que le dijo:

—¿Qué haces aquí, pobre mujer? No debes detenerte pues la noche te sorprenderá. ¿Te has extraviado?

Al oír aquella voz bondadosa, la viuda sintió que renacía la esperanza en su corazón, y explicó al anciano la causa de su presencia a esa hora en el camino, y que el médico había rehusado cuidar a su hijita.

—Es un hombre sin corazón — dijo el anciano — y llegará el día en que reciba el castigo de su maldad. Pero hay remedio. Sígueme y te llevaré a la presencia de una amiga mía que es el mejor de los médicos. Estoy seguro de que curará a tu hija. Yo no puedo hacerlo, pues soy el Invierno.

La madre dió las gracias al anciano y lo siguió por la selva hasta una vasta gruta donde ardía un buen fuego delante del cual tres personas se calentaban.

El Invierno se acercó a una de ellas, la más joven, cuya túnica brillante estaba adornada de hermosas florecillas, y le dijo:

—Amiga Primavera; he aquí a una pobre mujer cuya hija está muy enferma. ¿Quieres curarla?

—¡Ya lo creo! ¡En el acto! — contestó la Primavera.

Y guiada por la madre, cuyas fuerzas renacían con la esperanza, se trasladó a la humilde casita donde se moría Ursulita.

Cuando entraron, Francisca se puso un dedo sobre los labios, señalando a su hermanita que dormía:

—¡No hagan ruido! — dijo —. Mi hermanita duerme.

La Primavera se acercó a la niña y después de contemplar por un instante la carita pálida, dijo:

—El mal es menos grave de lo que parece, yo curaré a la enfermita.

Ante los ojos maravillados de la madre y de Francisca, en un instante todo se transformó: El velo de la noche se rasgó y el sol apareció en medio de un cielo muy azul. La nieve desapareció, los capullos se abrieron en las ramas de los árboles, la hierba creció en los prados y unas florecillas tímidas brotaron de la tierra.

¡Había llegado la Primavera!

Por la ventana un rayo de sol penetró y cayó sobre el cabello rubio de Ursula, despertándola con su suave calor.

—¿Cómo? — dijo al ver el cuarto tan luminoso — ¿Ya no estamos en invierno? ¿He dormido mucho tiempo? ¡Qué bien me siento!

—¡Es la primavera! — le dijo su madre besándola.

—¡La primavera!, ¡qué alegría! Pronto estaré sana.

Y era cierto. Poco a poco su carita pálida se tiñó de rosa como antes. Pronto pudo levantarse y salir de la casita para calentarse al sol. Unos días después estaba curada y, gracias al milagro de la primavera, la vida volvió a ser feliz como antes en la humilde morada.

Acaba de aparecer el libro:

EL PASTOR BOUNOUS Y SU HISTORIA DE COLONIA COSMOPOLITA

Adquiéralo en la Librería Morel o en las siguientes direcciones:

Srta. Fanny Bounous, N. Helvecia

Srta. Laura Bounous, Colonia

Por máquinas de Coser y Bordar
Por lecciones de bordados y trabajos de vainillas

Consulte a:

AGUSTINA GEYMONAT BONJOUR

Colonia Valdense
Frente a la Plaza de Deportes

HOTEL AMERICA

de FRANCISCOPAIUZZA

"Rendez-vous" de Valdenses

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES

U. T. 25-6671 y 1785

Comodidadas para familias, 100 piezas confortablemente amuebladas. Departamentos con baño privado. Calefacción central. — Agua caliente y fría.

COLONIA

ESTUDIO JURIDICO

Elbio Geymonat - Eduardo M. Dávila

Abogado Escribano

Avda. Artigas 288 Teléf. 200

(En O. de Lavalle atienden respectivamente: 1.º y 3.º y 2.º y 4.º sábado de cada mes en la oficina del Sr. Alfredo Felix)

MARMOLERIA "LUCERNA"

de R. BEGLE y J. A. FERNANDEZ

NUEVA HELVECIA

Tenemos las últimas novedades en coronas, ramos y flores artificiales, existencia permanente de variado gusto.
Por trabajos de Cementerio, consulte nuestros precios con tiempo.
Granitos, mármoles, etc.

Nueva Helvecia Teléfono Nº 97

HORACIO GREISING MENDAÑA

Escribano Público

Calle 25 de Agosto 1120

Teléfono Nº 167 Nueva Helvecia

Campo en venta

en Colonia Miguelete, a 4 Klms. del pueblo, se venden 150 unidades.

Tratar con: Juan Daniel Artus.

Colonia Valdense.

LA COLMENA

Mis queridas abejitas cumplidoras:

Quiero deciros cuánto me alegra vuestra perseverancia. ¡Qué numeroso será el Cuadro de Honor este año! Las contestaciones llegan tarde a veces... pero llegan. Sí, Daniel y Elsa, *todas* han llegado hasta ahora.

Mis queridas abejitas haraganas:

Estoy convencida de que váis a despertar con la primavera, porque mirando las flores las veo llenas de abejas activas y alegres. Y vosotras no vais a hacer menos, ¿verdad?

Respuestas de setiembre

Mayores de diez años

Lista de árboles preferidos por los israelitas: cedro, alcornoque, palma, higuera, sauce. 2) Cortaban ramas de todas clases y construían cabañas donde habitaban 7 días en recuerdo de las cabañas en que habían vivido cuando salieron de Egipto. 3) El hombre justo es comparado a un árbol hermoso.

Fuga: Y sabemos que a los que a Dios aman todas las cosas les ayudan a bien. (Rom. 8:28).

Menores de diez años

El chismoso aparta a los mejores amigos. El necio es la tristeza de su madre. El bebedor empobrece. El que dice la verdad tendrá muchas bendiciones. El bueno alcanzará favor de Dios. El que se enoja hará locura. El que confía en Dios es bienaventurado.

Contestaron: Mayores: Fanny y Dante Geymonat (ag.), Glenys Rameau (ag.), Ledis Charbonnier (ag.), Boris Artus, Violeta Ponce (ag. y set.), Etel Planchon, Walter Hugo Jourdan, Cadetes de Alférez, Nélida Leslie Nan (ag. y set.), Esther Barolin (jul. y ag.), Walter Barolin, Mabel Rivoir (ag.), Ledis Charbonnier, Ruth Caffarel, María E. Colo, Osear Geymonat y Mabel Rivoir.

Menores: Nilda Grant (ag.), Ethel Favat (ag. y set.), Mabel Rivoir (ag.), Edgardo Artus, Italo Charbonnier (ag.), Daniel y Elsa Eichhorn (ag.), Wilfrido Rameau (ag.), María Cristina Pontet Jourdan, Marta E. Nan (ag.), Ruben Dalmas Malan (ag.), Beatriz Tron Poët (ag. y set.), Abel Pontet (ag.), Cadetes de Alférez, Walter Barolin, Juan Carlos Barolin, Italo Charbonnier, Hugo Berton y Azucena Geymonat.

Preguntas para octubre

Mayores de diez años

Fuga: A.á..a.e .e. .a. y .a. e. .ie. y .i.i.a. .a.a .ie...e — (Salmo 37).

(Enviada por *Beatriz Tron*).

1) ¿Qué animales adornaban el trono de un rey? (I Reyes 10:18-20). 2) ¿A qué se comparan los falsos profetas? (Mateo 7:15). 3) ¿Qué animales se arrojaron al mar? 4) ¿Qué animal llevaba a una novia a su casamiento? (Gén. 24:64). 5) ¿Qué animal no puede quitar las manchas de su piel? (Jeremías 13:23). 6) ¿Qué animal parecido al camello llevaba un correo urgente? (Esther 8:10). 7) ¿A qué animal fabuloso es comparado Egipto? (Ezequiel 29:3).

Menores de diez años

Fuga: J.h.v. .s m. p.st.r — N.d. m. f.lt.r.

(Enviada por *Edgardo Artus*).

Llena los espacios con nombres propios.

1) El primer niño de la Biblia fué....
2) El muchacho que tenía un vestido de muchos colores era....
3) El pastor..... mató a un gigante.
4) Su madre puso a..... en un canastito.
6) El niño..... oyó de noche la voz de Dios.

VISITA A ALEMANIA

(Continuación del número anterior)

Pero, gracias a Dios, el día no terminó así. Regresamos a la Iglesia, a una de las tantas en las que esa noche, por ser Viernes Santo, se cantaba una de las "Pasiones", de Juan S. Bach. Había escuchado la misma — según S. Mateo — pocos días antes en el Santa Cecilia, de Roma; pero indudablemente estas no son obras para un teatro, en que la atención del público se concentra tantas veces en la actuación personal del solista, y al cual entonces se aplaude si ha estado bien. En Stuttgart estábamos en una Iglesia Evangélica, llena por más de un millar de evangélicos; con un coro formado por evangélicos, y dirigidos por un evangélico: el maestro de Música y Canto Coral de la Universidad, Prof. Hans Grischkat.. Era el ambiente para el cual el gran maestro había escrito toda su música sacra. Los tres coros y la orquesta ocupaban toda la parte de adelante, rodeando el gran crucifijo de la Iglesia Luterana San Marcos. El Director — pequeño y de larga melena, signo distintivo de los maestros de música — con unción y reverencia religiosa dirigía sabiamente la gran masa coral (dos coros de unos 80 cantores, más un coro de unos 15 niños). No asistíamos a una función teatral, sino a un acto religioso que la Iglesia realizaba, para edificación de sus fieles, a la gloria de Dios. El coro no era un grupo de ejecutantes a los cuales se iba a escuchar para deleitarse y luego juzgarles: Coro y asistentes formaban una sola cosa: la Iglesia, la comunidad, en medio de la cual se alzaba amoroso y soberano Cristo el Señor. Cada sílaba que se pronunciaba, en perfecta armonía (¡dichosos los que saben bien el alemán!) con una música inspirada directamente por la Palabra, y a su servicio, era un mensaje viviente para cada uno de nosotros: ancianos, jóvenes, niños, que por cuatro horas seguimos el desarrollo con una atención y devoción que nunca me había imaginado. "Oh rostro ensangrentado, imagen del dolor...". Eran palabras que, por su repetición año tras año no habían llegado sin embargo a ser huecas, sino que

ESCUCHE

TODOS LOS VIERNES A LAS 19 Y 15

E L

Informativo Valdense

QUE SE TRANSMITE POR RADIO COLONIA INMEDIATAMENTE DESPUES DEL CULTO RADIAL

Por la Comisión de Radiofonía

Silvio Long
Pte.

eran palabras de *vida* tanto para ese pobre anciano que carga sobre sus espaldas el peso de haber perdido su hogar y todo lo que tenía... como para esa madre, esa esposa, esa novia... que un día vió partir a aquel ser que más amaba en la tierra, para... siempre! Palabras de vida, para esos jóvenes que no saben cómo hallar el equilibrio entre las fuerzas incontenibles de sus sueños de juventud, y lo sombrío de un futuro incierto, inestable. Pero... ¿qué son nuestros afanes frente al Hijo de Dios que se da a sí mismo? ¿Qué son nuestras penas y amarguras frente al Verbo hecho carne que pende agonizante de la Cruz? *¡Nada!*

Cristo: pregunta y respuesta trascendente, y razón de nuestra vida. Cristo, el que siendo Dios se hizo como nosotros, y murió en la cruz *por todos*: por nosotros, pero también por los que han bombardeado nuestros hogares, destruído nuestro país... muerto nuestros seres queridos... ultrajado nuestras jóvenes... ¡Señor, perdónanos, a nosotros y a ellos! La Pasión había terminado... Jesús descansaba en la tumba, esperando confiadamente el milagro de la resurrección... "Reposa, mi Señor... ¡Duerme en paz, duerme por fin!". (2)

Un profundo silencio cubrió la Iglesia allí reunida, y cada uno, sintiéndose en las manos del Espíritu Santo, elevó una misma oración al Dios de Sabaot.

D. R. Perrachon

(2) De la versión italiana de A. y M. Zanon.

Colonia de Verano en la Coronilla

Como es de conocimiento de la mayoría de nuestros lectores, a iniciativa de la Colonia Valdense de Alférez, Dpto. de Rocha, se está formando en las hermosas playas Océanicas de La Coronilla, una de las obras que a breve plazo será de gran importancia general, para las familias Valdenses; se está creando un nuevo lugar de veraneo, donde además de las obras ya en marcha de arbolización, y calles, se construirán locales para Deportes, Campamentos, y con muy buen criterio se piensa en una Casa de Salud. Además la Sociedad organizadora construirá un Parador con todas las comodidades, y varios adquirentes de solares edificarán.

Sabemos que estas obras llevan su tiempo, pero no se perderá el mismo. La base del progreso es la venta, y está bien encauzada. Existen planes de interesantes beneficios para los primeros compradores. Los organizadores vienen visitando periódicamente las distintas Colonias efectuando ventas, las que van respondiendo, debido a lo interesante de la iniciativa, a la seriedad organizadora y a la facilidades de pago.

Este Balneario "Palmares de la Coronilla", tiene una ubicación excepcional, a sólo 12 km. del Parque Nacional de Santa Teresa y entre otras grandes obras de Turismo, lo que garantiza su pronta valorización. Sabemos que desde distintas Colonias, se están preparando excursiones para el próximo verano.

ECOS VALDENSES

URUGUAY

SAN SALVADOR. — El domingo 20 de setiembre pp., se realizó una concentración de juventud de esta Comunidad en la ciudad de Dolores. Era motivada por la visita de la Com. Directiva de la Fed. Juvenil Valdense y unos veinte jóvenes formando la Caravana de Campamentos. Estos últimos ilustraron con palabras y vistas la labor que cumplen los campamentos en favor de la juventud.

Los acompañaba el Presidente de la Fed. J. V., Candidato al S. M., Sr. Mario Bertinat, quien presidió el culto de tarde en Dolores. Le agradecemos una vez más su mensaje.

El martes 15 de setiembre un grupo de jóvenes de la U. C. de Jóvenes Valdenses de Ombúes de Lavalle se trasladó a Dolores para llevar a escena la comedia dramática: "El señor Maestro", y una pieza cómica en dos actos. Un numeroso público, venido de cerca y de lejos, se congregó para escuchar a esos abnegados actores, quienes merecieron buenos aplausos.

El martes 22 de setiembre a pesar de un tiempo un poco lloveder, se realizó el beneficio auspiciado por la Liga Femenina de Concordia, que el mal tiempo impidió se llevara a cabo el sábado anterior. El resultado fué bueno, coronando así el largo trabajo de preparación. Especial mención merece un grupo de jóvenes quienes tuvieron a su cargo una hermosa parte artística. Cabe también apuntar, que algunos hermanos imposibilitados a concurrir, por el mal estado de los caminos, enviaron más tarde su generoso aporte, solidarizándose con las actividades de la Liga.

Semanas pasadas fué operado en el Sanatorio de Dolores el Sr. Víctor Vaucheret, radicado en Drable, paraje Estancia la Querencia. Nos alegramos sabiéndolo en buena convalecencia.

—El fallecimiento del Sr. César Tourn, de Alférez, ha enlutado a varias familias de nuestra Congregación; les expresamos nuestra simpatía.

Del 21 al 26 de setiembre pp., se realizó en Dolores el XVIII Curso para Jóvenes, interviniendo unos 24 participantes. Diez de Dolores, tres de Concordia, lo que suman trece de nuestra Congregación; no habiendo podido concurrir, por razones de salud, una joven de Cañada de Nieto. Contamos también dos jóvenes de Mercedes, dos de Miguelete, tres de Ombúes, una de Cosmopolita, una de La Paz (Col. Valdense), y la Sra. Clotilde G. de Gauthier, de Rocha, Iglesia de Alférez. Dictaron clases la Sra. Beatriz P. de Juele, la Srta. Ana Cepollina, y el Pastor Carlos Negrin. Los cultos diarios estuvieron a cargo del Pastor Ganz. Visitó el Curso el Pastor Juan Tron, Presidente de la Com. de Escuelas Dominicales y su Sra. esposa. El martes por la noche el Pastor Juan Tron dió una conferencia pública en el templo sobre el tema: "Características religiosas de los primeros inmigrantes valdenses". En las noches siguientes los participantes del Curso acompañaron al Pastor Negrin, quien dió vistas en Cañada de Nieto, Concordia y en Nueva Palmira.

El primer día del Curso estuvieron entre nosotros el Pastor Puch, de Mercedes y su Sra. esposa.

Dios quiera que el trabajo realizado durante el Curso sea bendecido y dé frutos a la gloria de Dios.

—El viernes 25 de setiembre pp., se realizó una hermosa fiesta de familia en el hogar de los esposos Tomás Charbonnier-Adela Gonnet. Era motivada por el hecho de que Doña Adela cumplía sus 79 años de edad. Concurrieron casi todos los descendientes. Lamentóse la ausencia de algunos por circunstancias especiales. Los nietos Arturo y "Mirita" Charbonnier, por ejemplo, que se hallaban en Montevideo, en donde fueron sometidos a intervención quirúrgica en la naríz.

En calidad de invitados especiales estaban la Sra. Ida Pons de Tron, el Pastor Ganz y su Sra. esposa, el Sr. Juan Bertalmio.

Desde estas columnas queremos una vez más desear a Doña Adela, largos años más de vida, bajo la mirada y la bendición del Señor, rodeada del cariño de los suyos.

ALFEREZ. — Enlace: El 29 de agosto se presentaron a pedir la Bendición Divina de su enlace los jóvenes Ruth Malán Olivet y Norman Tourn Rochón. El acto fué presidido por el Pastor Juan Tron y es el primero que se realiza en

ASEGURE SU FUTURO
AHORRANDO HOY

DEPOSITE SUS AHORROS EN

CORPORACION FINANCIERA VALDENSE S. A.

(CAJA POPULAR)

Una Institución Bancaria al Servicio de la Zona

Estación Tarariras **Departamento de Colonia**

Horario: Lunes a Viernes de 13 a 17 horas — Sábados de 9 a 11 horas

el nuevo Templo de Alférez. Que Dios haga a estos jóvenes esposos conforme lo han pedido.

Unión Juvenil. — El domingo 30 de agosto esta Unión festejó sus cinco primeros años de vida en un acto que empezó por la tarde con una parte deportiva y venta de chocolate, masas y parrillada; por la noche se efectuó una parte religiosa y una reseña Histórica dándose lectura a un trabajo del socio César Malan, luego la parte Cultural, en la que se cantaron Himnos y hubo recitados.

Que estos primeros cinco años de nuestra Unión Juvenil Valdense, sean para afianzarla siempre más y una a la Juventud para ser eficaz en la obra que la Iglesia está llamada a cumplir para la Gloria de Dios.

Corresponsal.

TARARIRAS. — **Bautismo.** — El domingo 20 de setiembre fué bautizado: Hugo Rostagnol, hijo de Héctor y de Nélida E. Grant.

Librería

PASTOR MIGUEL MOREL

Colonia Valdense — Depto. Colonia

OFERTAS ESPECIALES DURANTE EL MES DE SETIEMBRE

GRUPO Nº 1:

Pedro Bounous, (Biografía); Confesión de Fe, (de Ig. Valdense); Conferencia Dr. Koo, (folleto); Hist. de Músicos, (Biografía); La madre, (novela) . . . . . de $ 6.35 rebajados a $ 4.90

GRUPO Nº 2:

Liturgia, (en uso Ig. Valdense); Confesión de Fe, (de Ig. Valdense); Jesucristo es el Señor, (Resoluciones conf. Mundial Oslo); Manual, (Interesantes Biografías); Clave del Problema del mal, (serie de conferencias) . . . . . de $ 5.95 rebajados a $ 4.50

GRUPO Nº 3:

Hist. Valdense, (nueva edición por E. Tron); Himnario tela; Confesión de Fe, (de Ig. Valdense); Jesucristo es el Señor, (Resol. couf. Oslo); Conferencia Dr. Koo, (folleto) . . . . . de $ 9.70 rebajados a $ 7.15

GRUPO Nº 4:

Las llaves del reino, (novela); Hist. de músicos, (biografías); Pedro Bounous, (biografia); Conf. Dr. Koo, (folleto); Himnario tela . . . . . de $ 11.00 rebajados a $ 8.85

GRUPO Nº 5:

Le valle del Pellice sotto il peso dell'oppressione; Le valli Valdesi; Les vaudois des Alpes; Les vallées vaudoises du Piémont; Actes des Synodes Vaudoises . . . . . de $ 7.15 rebajados a $ 5.50

Biografías de Músicos: Beethoven; Schumann; Mendelssohn; S. Saens; Mozart; Gounod; Albéniz y Granados; Bizet; Verdi; Liszt; Mussorgsky; Haendel; Wagner; Rossini; Franck . . . . . de $ 15.00 rebajados a $ 9.90

HAGA SUS PEDIDOS DIRECTAMENTE A: Librería MOREL

COLONIA VALDENSE

Visita. — Ese mismo domingo estuvo por unas horas entre nosotros, el Pastor jubilado señor Ernesto Tron, ocupado en algunas gestiones relacionadas con la obra en N. Palmira. La congregación aprovechó agradecida de su oportuno mensaje en el culto de esa mañana.

Fiesta Primaveral. — Prosiguen con todo entusiasmo los preparativos para la celebración de una "Fiesta Primaveral", en Tarariras, para toda la congregación, el sábado 3 de octubre corriente.

Santa Cena. — La Santa Cena será celebrada, D.M., el primer domingo del corriente octubre, en ambos Templos, celebrando el día Mundial de Comunión.

Armonium en Artilleros. — Habiendo sido entregado a la Comisión de Evangelización el armonium que se usaba en el Templo de Artilleros, este grupo se ve ahora abocado a la necesidad de obtener otro. Esperamos que esto pueda lograrse sin mayores dificultades antes de reiniciarse las actividades del año entrante.

Mejoras. — Están ya terminados los pabellones de baño y otras comodidades en Artilleros. Informaremos en otro número de su inauguración. También se ha hecho acá una valiosa plantación de eucaliptus, y se ha dado a roturar el terreno restante, que presentará así un aspecto menos... inculto.

COLONIA VALDENSE. — **Concentración Juvenil.** — El 25 de agosto se realizó en esta localidad la Concentración de la Juventud Evangélica con participación de jóvenes de varias Iglesias Metodistas y Valdenses y con un programa que se inició a la mañana con un culto presidido por el Pastor W. Artus, para continuar con el estudio del tema: "El cristianismo frente a un mundo en transformación", presentado por el Sr. Querol; a la tarde se estudió el trabajo de la Confederación bajo la dirección de su Pte., Sr. Vicente Castro; siguieron luego deportes y momentos de sociabilidad para concluir con el culto presidido por el Pastor M. Arias. La concurrencia fué muy numerosa y entusiasta.

Colectores. — Durante algunos días visitaron las familias de nuestra Iglesia los hermanos de C. Cosmopolita colectando para cubrir gastos de la construcción del Templo de Barker.

Visita del Pastor Julio Tron. — Durante la semana del 6 al 13 de setiembre visitó nuestra Iglesia el Pastor Jubilado Sr. Julio Tron, presidiendo cultos, reuniones nocturnas, hablando a los catecúmenos, obreros de las EE. DD., jóvenes, etc. La asistencia a los distintos cultos y actos fué muy buena, siendo muy apreciada la visita de este estimado Obrero. La Iglesia está muy agradecida a la eficaz colaboración prestada por el Sr. J. Tron durante esos 8 días de intensa actividad y rogamos al Señor bendiga todo lo que en Su Nombre se ha realizado.

Semana de Oración. — Durante los días 6 al 13 de setiembre se desarrolló con reuniones diarias, el programa de la Semana Mudial de Oración con muy buena asistencia. Las reuniones de oración continúan quincenalmente.

Exposiciones y ventas de Libros. — En varias reuniones y cultos se han expuesto libros evangélicos, alcanzándose a vender varias decenas entre los miembros de Iglesia.

Beneficio E. Dominical. — El domingo 6 de setiembre la Escuela Dominical Local organizó un acto consistente en te y programa artístico. Con una excelente participación de público, se obtuvo un resultado financiero bueno.

Mejoras y ampliaciones en Salón Bonjour. — Con la entusiasta participación de vecinos en la mano de obra, el salón de esta sección tendrá una notable mejora que facilitará el trabajo de la E. D. y de la juventud.

Sexagésimo aniversario Templo de La Paz. — El domingo 20 de setiembre por la tarde y noche se desarrolló un importante acto en La Paz celebrando el 60mo. aniversario de la dedicación del Templo. Presidió el acto el Pastor Artus, quien tuvo a su cargo la predicación; le siguió en el uso de la palabra el Pastor Ernesto Tron, quien se refirió a la historia de la colonización valdense y su relación con la edificación de di-

HAGA MEJOR SUS NEGOCIOS:

COMPRE Y VENDA EN GRANDES ALMACENES

"A. CARLOS DALMAS S. A."

CASA CENTRAL EN TARARIRAS
U.T.E. 12 y 54

SUCURSAL EN COLONIA
"EX. GALERIA BENEDETTI"
U.T.E. 174

cho Templo. Fueron leídos mensajes de algunos Pastores, algunos delegados presentaron saludos. Participó en dicho acto el coro formado por personas de La Paz y Rincón del Rey y que actuó dirigido por la Sra. Juele. Numeroso público que llenaba completamente el Templo siguió con interés el desarrollo del programa. Entre el público se contaba el Sr. Miguel Salustio, nieto del Pastor Miguel Morel que fuera el que con grandes luchas trabajó para que el Templo de La Paz fuese una realidad. Finalizada esta parte del programa, en el salón de la U. C. se sirvió un te-cena amenizado con números artísticos. Lamentablemente numerosas personas, por falta de espacio, no pudieron permanecer. La activa Comisión organizadora de dicho acto vió así coronados sus esfuerzos con una numerosa y representativa concurrencia.

Enfermos. — Delicada de salud la Sra. Alejandrina Comba de Pontet; guarda cama el anciano Don Bartolo Ugon. Después de algunos días de atención médica se está restableciendo el niño Heber Gonnet. Debido a un accidente, al caer desde el automóvil, debió guardar cama por varios días la Srta. Elbia Rostagnol. Pasa por pruebas en su salud la Sra. Olga Charbonnier de Benech, de Rosario. En Montevideo para su atención médica el Sr. Juan D. Geymonat, de Rosario.

NUEVA VALDENSE. — **Enfermos.** — Se restablecen satisfactoriamente las siguientes personas: el Sr. David Bertinat después de soportar una importante operación; los jóvenes Ensi y Onofre Charbonnier Rostagnol de las consecuencia de un accidente de tráfico en pueblo Young. Restablecida la niña Gladys Davyt.

Visitas. — Estuvieron de visita en esta colonia la señora Lidia Berton de Revel, la señorita Rosalia Davyt, el Sr. David Malan, y en Young el señor José Rostagnol y su hija Elvira.

La Unión Cristiana programa un acto especial para el domingo 4 de octubre a la tarde, durante el cual habrá una conferencia a cargo del Pastor Julio Tron, y un beneficio destinado a esa entidad.

Reparaciones a las aberturas del local de la Iglesia realiza el Consistorio. La Liga Femenina coopera en los gastos.

Visita a "La Pileta". — Durante los dias 26 al 28 de agosto el Pastor visitó las familias valdenses de la nueva colonia Tomás Berreta (La Pileta), y alrededores, cerca de Fray Bentos. Todos han cultivado ya su propiedad; la mayoría está radicados en la misma; otros se aprestan para hacerlo en los próximos meses. La fertilidad de la tierra y su ubicación son una promesa para esos agricultores.

En la noche del día 28 se realizó un culto en casa del señor Emilio Rostan, el primero en la colonia, con buena asistencia. El interés revelado y las manifestaciones de muchos de los visitados evidencian la necesidad de organizar cuanto antes la vida religiosa de ese grupo de familias valdenses. Por ahora dependerán de la Iglesia de Nueva Valdense, a pesar de la gran distancia que los separa, de la misma.

ARROYO NEGRO. — **Asamblea de Iglesia.** — El domingo 16 de agosto se realizó una Asamblea de Iglesia en la cual fueron electos los siguientes miembros del Consistorio: Diáconos, Genaro Rostan para la zona Este, Armando Planchon (reelecto), Sección Centro, y Daniel Pons,

Más de $ 8.000 en premios
en el
sensacional sorteo
"Greising"

Premios

1º PREMIO: 1 solar de terreno, con 10.000 ladrillos, ubicado en el Balneario "SANTA ANA", Artilleros, (para los clientes de Tarariras), valor . . . . . $ 2.250.00

1º PREMIO: 1 solar de terreno, con 10.000 ladrillos, ubicado en el Balneario "BRITOPOLIS", C. Valdense, (para los clientes de N. Helvecia), valor . . . . . $ 2.250.00

2º PREMIO: 1 Lavarropa "JOYA", (para los clientes de Tarariras), valor $ 330.00

2º PREMIO: 1 Lavarropa "JOYA", (para los clientes de Nueva Helvecia), valor . . . . . $ 330.00

3º PREMIO: 1 máquina de coser y bordar "DAISY", (para los clientes de Tarariras), valor . . . . . $ 285.00

3º PREMIO: 1 máquina de coser y bordar "DAISY", (para los clientes de Nueva Helvecia), valor . . . . . $ 285.00

4º PREMIO: 1 Cocina "Volcán" Premier, (para los clientes de Tarariras), valor . . . . . $ 255.00

4º PREMIO: 1 Cocina "Volcán" Premier, (para los clientes de Nueva Helvecia), valor . . . . . $ 255.00

5º PREMIO: 1 Bicicleta "RABENEICK", de 1/2 carrera o Señorita, (para los clientes de Tarariras), valor . . . . . $ 210.00

5º PREMIO: 1 Bicicleta "RABENEICK", de 1/2 carrera o Señorita, (para los clientes de Nueva Helvecia), valor . . . $ 210.00

6º PREMIO: 1 Máquina de escribir "Superia", (para los clientes de Tarariras), valor . . . . . $ 198.00

6º PREMIO: 1 Máquina de escribir "Superia", (para los clientes de Nueva Helvecia), valor . . . . . $ 198.00

7º PREMIO: 300 premios Estímulo, de artículos para el hogar, a sortearse entre las dos casas, valor . . . . . $ 700.00

8º PREMIO: 100 latas de dos litros de aceite "Optimo" a sortearse entre las dos casas, valor . . . . . $ 310.00

Comenzó en AGOSTO Terminará en DICIEMBRE

Guillermo Greising S. A.

NUEVA HELVECIA - TARARIRAS

Sección Oeste. Estos serán instalados oficialmente en sus cargos en el culto del domingo 4 de octubre. Fueron designados como Ancianos los demás miembros integrantes del Consistorio, Francisco Jourdan y Ernesto Dalmas. La Asamblea dejó constancia del agradecimiento de la Iglesia hacia los miembros salientes, por haberse ausentado de la localidad, señores Juan Daniel Dalmás y Ricardo Gonnet, Ancianos.

Beneficio. — El domingo 20 de setiembre la Iglesia de Arroyo Negro realizó un Acto benéfico a favor de la Caja del Consistorio, en el cual colaboraron todas las entidades. No obstante las lluvias del día anterior, la concurrencia fué buena y el resultado satisfactorio. Se inició el programa con un culto a las 14 horas.

PAYSANDU. — Traslado de la Sede Pastoral. — El Consistorio y la Comisión Asesora respectiva procedieron, de acuerdo a lo resuelto por la última Asamblea de Iglesia, a la venta de la propiedad de Av. Rep. Argentina. Operación que se realizó en la suma de 45 mil pesos con la firma "Evera S. A. Comercial". A su vez el Consistorio, después de detenido estudio, compró en 15 mil pesos un inmueble en calle Ituzaingó 1561 con una superficie de 984 m2. y casa habitación. Se iniciaron ya las reparaciones y ampliación de la casa, continuándose luego con la construcción del salón y comodidades. Para facilitar mudanzas y apresurar reparaciones a las propiedades para ambas partes, la firma compradora mencionada ofreció su sede de calle 18 de Julio 1382 a nuestra Iglesia hasta fin de año, lo cual fué aceptado. En consecuencia, esa será la sede de la Iglesia y residencia pastoral en adelante hasta nuevo aviso.

Concentración. — El 10 de setiembre en conmemoración de su primer aniversario, la Liga Femenina de Paysandu realizo su programada concentración femenina. Participaron las Sociedades femeninas de las Iglesias Metodistas, Bautistas y del Ejército de Salvación de la ciudad, y las Ligas de Arroyo Negro y Nueva Valdense. El mensaje espiritual fue presentado por la Capitana del Ejército de Salvación Sra. Rufina de Da Cunha; y la Sra. Juanita R. de Banchen, de la Iglesia Metodista, brindo una interesante plática objetivamente ilustrada. Presento saludos y un mensaje la Presidente de la "LUME" Sra. Lidia B. de Revel quien asistia como delegada, y el programa se completó con números de canto y recitado de las demás Ligas presentes. Siguieron momentos de confraternidad al saborearse el te. Unas 100 personas asistieron a este acto que quedara grabado por mucho tiempo en el recuerdo de las participantes.

Cooperación Interdenominacional. — Desde julio pasado se vienen realizando reuniones mensuales de Pastores de las siguientes denominaciones: Metodista, Bautista, Asamblea de Dios (Pentecostales), Ejército de Salvación y Valdense, las cuales resultan muy provechosas. Al visitar al Director del diario local "El Telégrafo", éste prometió publicar semanal y gratuitamente el programa de actividades de las mencionadas Iglesias en la ciudad; lo cual se cumple.

Enfermos. — El señor Rodolfo Charbonnier guardó cama durante un mes debido a un ataque reumático, del que está mejorando. El joven Hugo Bastié se halla muy restablecido de las heridas que sufriera en un accidente de tráfico

In Memoriam

"Yo soy la resurrección y la vida: el que cree en Mí, aunque esté muerto vivirá".

ARROYO NEGRO. — El 28 de agosto falleció en el Hospital de Young, donde estaba internado desde hacía unos 10 días, el anciano hermano **Julio Guigou Peyrot**, a la edad de 72 años. Hacía algún tiempo que su salud estaba quebrantada. Se había radicado en esta colonia, procedente de Young, con su familia desde hacía unos años, cuando se colonizó la segunda parte de la misma, llamada Villa Blauca. Fué siempre un fiel asistente a los cultos y otras actividades de su Iglesia. A su apreciada familia, esposa, hijos, hermanos y demás familiares hacemos llegar nuestra simpatía fraternal y nuestro deseo porque el Señor les imparte su paz y consuelo.

Playa Oceánica "Palmares de la Coronilla"

COLONIA VALDENSE (EN FORMACION)

El Balneario "PALMARES DE LA CORONILLA" está ubicado en el centro mismo de la zona de mayor porvenir turístico del País.

En Pleno Océano Atlántico, de las mansas y extensas playas de La Coronilla; de los Legendarios Palmares; próximo a la Pintoresca Laguna Negra, a los Parques Nacionales, Museos Históricos y Fuertes de Santa Teresa y San Miguel; a Chuy, población Fronteriza con Brasil; frente a la gran planta Industrial en formación de Salinas Marítimas S. A. y entre los grandes Hoteles de Turismo: Parador - Pulpería San Miguel, Costas del Mar, Parador La Coronilla, Hotel Las Maravillas, etc.

Su suelo firme, amplio, llano, libre de médanos y la realización de obras y Forestación, le auguran un porvenir de un amplio plan brillante, de acuerdo a su extraordinaria ubicación.

Con mucho éxito se van colocando SOLARES. Adquiera el suyo de inmediato y obtendrá mejor ubicación y mayores beneficios. Entérese de nuestros interesantes planes de ventas y obras, ante nuestros vendedores autorizados:

EN **JOAQUIN SUAREZ:** Corporación Financiera Valdense S. A.

En **COLONIA:** Sr. Roberto Rostagnol.

En **MONTEVIDEO:** Sr. Carlos Benech, Balbín y Vallejos 4094, UTE. 8-16-14.

En **ROCHA:** Sr. Samuel Gauthier, J. E. Rodó 83 - Rocha.
" " Sr. Humberto Gonnet, Ag. M. 69, Alférez, Rocha.